Porównanie tłumaczeń Jana 6:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wszystko, co daje mi ― Ojciec, do Mnie przybędzie, a ― przychodzącego do Mnie, nie ― wyrzucę na zewnątrz, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wszystko co daje Mi Ojciec do Mnie przyjdzie a przychodzącego do Mnie nie wyrzuciłbym poza |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszystko, co Mi daje Ojciec,\* przyjdzie do Mnie,\*\* a tego, który do Mnie przychodzi, z pewnością nie odrzucę;[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wszystko, co daje mi Ojciec, do mnie przyjdzie, i przychodzącego do mnie nie wyrzucę na zewnątrz, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wszystko co daje Mi Ojciec do Mnie przyjdzie a przychodzącego do Mnie nie wyrzuciłbym poza |

1. 1) <x>500 17:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 11:28</x> [↑](#footnote-ref-3)